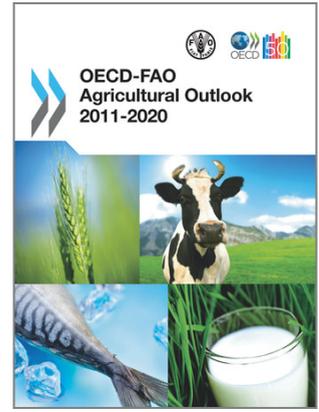


OECD *Multilingual Summaries*
OECD-FAO Agricultural Outlook 2011
Summary in Korean



OECD-FAO 농업 전망보고서 2011

국어 개요

- 본 농업보고서는 일곱 번째 보고서이자 유엔의 식량농업기구 (FAO)와 공동 작업하에 출간된 일곱 번째 보고서이다.
- 보고서는 2011-20 기간 동안 바이오 연료, 곡식, 씨앗 기름, 설탕, 육류, 낙농 제품의 세계 시장 동향을 제시 하며, 처음으로 수산 부문 또한 다룬다. 아울러 위와 같은 상품 시장에서의 최근 개발, 주요 이슈, 그리고 불확실성 평가를 포함하고 있다.
- 소개된 계획안은 OECD 회원국과 비회원국 전문가들의 긴밀한 협력의 결과물로 OECD의 AGLINK 모델 과 국제식량기구의 COSIMO 모델을 기초하여 공동 개발한 모델 시스템을 통해 계획안의 일관성을 도모 한다. G20의 농업에 관련된 토론의 맥락에서, 올 해 보고서의 한 파트는 가격 휘발성에 대한 정책 대안에 기여한다.

다섯 해째 지속되는 가격 상승 및 휘발성

상품가격은 주요 생산 지역의 농작물 생산 부족과 곡식 비축량의 감소에 따른 가능공급량 축소와 개도국 및 신흥경제국의 경제성장 재기에 따른 수요로 2010년 8월에 다시 급격히 상승하였다. 농업 상품시장의 고 휘발성 기간은 5년째 연속 지속되고 있다. 상품가격 상승과 휘발성, 또한 이가 초래하는 식품 불안정은 오늘 정부가 직면하고 있는 주요 이슈 중에 명확히 자리잡고 있다. 이 문제는 작년 2010년 11월 서울에서 개최된 G20 정상 회담 토론회와 2011년 파리 회의에서 제기된 행동제안서 구축에 잘 반영되었다.

시장 드라이버는 지속적으로 가격 휘발성을 가리킨다

시장이 고가격의 상품과 또 이에 따라 누릴 수 있는 수익성 증가 기회에 응답하는 가운데 본 보고서는 상품 가격이 이들의 2010-11 수준에서 떨어질 것이라는 낙관적인 입장을 조심스럽게 보인다. 올해 수확은 대단히 중요한 사안이지만, 시장 균형의 회복은 보다 많은 시간을 필요로 할 수 있다. 농작물 재고가 재확보 될 수 있을 때까지, 향후 상향 가격 변동의 위험성은 여전히 높게 남아 있다. 본 보고서는 실제 측면에서 농업상품 가격이 지난 10년간 비해 향후 10년간 높은 자리에 남아 있을 가능성을 제시하는 최근 출간 보고서들의 관점을 지탱한다. 장기적인 고가격은 영양 부족 위험성이 높은 소비자들을 더 빈곤화하면서, 세계 식량안보 목표 달성을 더 어렵게 만들 수 있다.

시장 신호의 전달은 생산자들이 공급을 제공하는 데 있어 중요하다

높은 상품가격은 수십 년 동안 실질적으로 가격 감소를 경험하고 있는 경제 부문에게 있어 긍정적인 신호이며 향상된 생산성 투자와 식품에 대한 상승 수요를 충족하는 데 필요한 생산량 투자를 자극할 가능성이 높다. 허나, 공급 제공은 상대적 투입비용에 좌우되는 동안 높은 국제 가격에 의한 인센티브는 높은 거래 비용이나 국내 정책 개입으로 인해 항상 생산자에게 거처가지 않는다. 일부 주요 생산지에서는 환율 절상 또한 생산 응답을 제한하면서 그들의 농업부문 경쟁력에 영향을 미쳤다.

생산성을 증가시키기 위해 투자가 필요하다

현재 생산비용이 상승되고 생산성 성장이 둔화되는 징후가 있다. 에너지 관련 비용도 사료 비용 만큼 크게 증가하였다. 자원 압력, 특히 물과 토지에 관련된 압력 또한 증가하고 있다. 농작을 위한 토지는 많은 전통적 공급 지역에서 점점 제한을 받고 있으며 생산은 덜 개발된 지역 및 덜 기름지고 불리한 기후 이변 위험성이 높은 불모지로 보다 확장되어야 한다. 생산성 향상에 실질적인 추가 투자는 미래의 상승할 수요에 응답을 보장하기 위해 필요하다.

주요 메시지

상품 가격은 높은 수준에 계속 머무를 것으로 예상

- 현 고가격에 예상된 공급 응답의 결과로 농업 생산은, 정상적인 기후를 가정할 경우, 단기적으로 증가할 것으로 전망된다. 상품 가격은 초기 2011년의 꼭대기 선에서 내려올 것으로 보이지만 지난 10년간에 비해 실질적으로 2011-20 기간 사이 평균적으로 곡물(옥수수)은 최대 20% 더 높은 수준을 보이고 고기(가금류)는 최대 30%를 보일 것으로 전망된다. 상품 가격의 상승은 이제 상품 사슬 아래에 있는 가축 상품으로 이동하고 있다.

식품가격의 인플레이 우려

- 상품의 높은 가격은 먹이 사슬을 통해 전달됨으로서, 소비자 식량 가격 인플레이가 현재 대부분의 국가에서 보여지고 있으며 이 또한 총소비자 가격의 높은 인플레이 심화에 기여하고 있다. 이는 빈곤층 인구의 구매 능력 감소로 일부 개발 도상국의 경제적 안정과 식량 불안에 대한 우려를 제기한다.

농업 생산은 보다 느리게 성장할 것으로 예상

- 국제 농업 생산은 지난 10년간 수준의 2.6%에 비해 평균적으로 매년 1.7%로 성장할 것으로 예상된다. 높은 생산 비용과 생산성 둔화의 성장에 직면하고 있는 대부분의 작물, 특히 채유종실(oilseeds)과 조곡류(coarse grains)는 보다 더딘 성장을 전망하고 있다. 한편, 가축 생산의 성장은 최근 동향을 유지할 것으로 보인다. 느린 확장에도 불구하고, 1인당 생산은 여전히 매년 0.7%가 증가할 것으로 예상된다.
- 전망되었던 주요작물의 산출량 개선의 세계적인 침체는 국제 가격에 계속 압력을 가할 것이다. 허나 신흥 공급 업체는 높은 생산 성장률을 보일 것으로 전망된다. 이들의 기존의 기술은 높은 산출량/공급 가변성을 보일 수 있지만 수율 개선을 위한 좋은 가능성을 제공한다. 개발 도상국의 생산 점유율은 전망 기간 동안 계속 증가하고 있다.

양식업에 기초한 어업 성장

- 본 보고서에서 처음으로 다루어진 수산 부문은, 매년 2020년 까지 총생산을 1.3% 증가할 것으로 예상된다. 이는 양식업의 낮은 성장률(2.8%, 2001-2010은 5.6%를 보임)과 줄어들거나 정체된 어장으로 인해 지난 10년간의 수준보다 더 낮다. 2015년까지, 양식업은 물고기 소비의 가장 중요한 공급자로 수산 어장의 생산을 능가할 것으로 나타나며 2020년까지 총 어업 생산량(비식품 사용 포함)의 약 45%를 차지하게 될 것이다. 2008-2010 기간에 비해 양식업 물고기 평균 가격은 2020년 쯤 50% 증가할 것으로 보이고 이에 비해 어장 물고기의 평균 가격은 명목으로 약 20% 더 높을 것으로 예상된다.

개발 도상국의 식품수요 성장 주도

- 1인당 식품 소비는 소득이 상승하고 인구 성장이 둔화되고 있는 동유럽, 아시아, 라틴 아메리카에서 가장 신속히 확장될 것이다. 식물성 기름, 설탕, 고기와 유제품은 가장 높은 상승세를 경험하게 될 것이다.

바이오 연료 수요의 지속적인 성장

- 바이오 연료를 위한 공급 원료로서 농업 산출물의 사용은 계속 강력한 성장을 보일 것이다. 이는 주로 바이오 연료 정부제도와 지원 정책에 의해 주도될 것이다. 2020년 쯤에는 조곡류(coarse grains)의 약 13%, 식물성 기름 생산의 15%, 그리고 사탕수수 생산의 30%가 바이오 연료 생산에 사용될 것으로 예상된다. 높은 원유 가격은 바이오 연료 사용의 향후 성장을 유발할 것이고 충분히 높은 석유 가격 수준에서는 바이오 연료 생산 정책 지원의 부재한다 하더라도 많은 국가에서는 바이오 연료 생산이 유력하다.

농업 무역은 보다 천천히 상승될 조짐

- 전통 수출국과 수입국의 국내 생산 증가로 인해 생산은 약간의 상승세를 보이고 이와 함께 무역은 연간 2%로 성장할 것으로 전망된다. 이는 이전 10년보다 보다 느린 속도를 나타낸다. 가장 빠른 성장은 동유럽, 중앙 아시아와 라틴 아메리카 등의 신흥 수출국가에 주로 이루어질 것으로 보인다. 인구가 이끄는 수요가 상승하고 있는 국내 생산을 넘고 있는 남아사하라 지역 국가는 식량 부족 심화가 예상된다.

높은 불확실성 지속 전망

- 확률 분석은 기본 가정에 크게 의존하는 가격 예측의 불확실성을 보여주고, 그리고 낮은 가격보다 높은 가격의 리스크를 제안한다. 이 분석은 또한 국제 가격 변동의 주요 원인으로 주요 작물 수출 국가의 유도된 생산 산출고 변동을 가리킨다. 작년 가뭄과 러시아와 우크라이나에서 화재, 미국의 과도한 습기는 시장균형이 얼마나 빠르게 변경될 수 있는지를 보여준다. 날씨와 관련된 곡물 수확량 변형은 미래에 보다 중대한 가격 변동 요인이 될 것으로 예상된다.

가격 변동

가격 변동의 수많은 요인

보고서는 생산자, 거래자, 소비자 그리고 정부에 불확실성과 위험성을 가져오는 가격 변동의 주도 핵심 세력을 검토한다. 가격 변동은 선진국과 개도국의 농업 부문, 식량안보, 보다 넓은 경제 분야에 광범위한 부정적 영향을 미칠 수 있다.

- 날씨와 기후 변화 - 휘발성을 초래하는 가장 빈번하고 중요한 요소는 예측할 수 없는 기후 조건이다. 기후 변화는 기상 패턴을 변경하지만, 최악의 기상이변에 영향을 미치는지는 명확하지 않다.
- 재고 수준 - 재고는 오랫동안 상품 수요 및 공급의 단기적 차이를 완화시키는 역할을 해내 왔다. 접근할 수 있는 재고식량이 현재 조곡류(coarse grains) 처럼 비교적 적게 사용되는 경우, 가격 변동폭이 높을 수 있다.
- 에너지 가격 - 비료 및 운송과 같은 투입요소를 통해 에너지 시장의 고리를 늘리고, 또한 바이오연료 공급 원료의 수요를 통해 에너지에서 농업 시장으로 가격 변동을 전승하고 있다.
- 환율 - 국내 물가에 영향을 미침으로써, 환율 움직임은 전세계적으로 식량 안보 및 경쟁력에 영향을 끼칠 가능성이 있다.
- 수요 성장 - 공급이 수요와 같은 속도를 유지하지 않는 경우, 상품 가격의 상승세 압력이 있을 것이다. 세계적인 1인당 소득 상승과 특히 대부분 빈곤국가에서 50%까지 상승할 전망과 함께 식품 수요는 이에 영향을 미치기 위해 보다 큰 가격 변동이 필요한 것처럼 보다 비탄력적으로 되어 갈 것이다.
- 자원 압력 - 높은 생산투입 비용, 저속도의 기술 응용, 보다 많은 불모지 확장, 더블 한계 (limits to double) - 자르기와 관개를 위한 물 등은 생산의 성장 속도를 제한하고 있다.
- 무역 제한 - 수출입 제한은 국제 시장에서의 가격 변동을 증폭한다.
- 투기 - 대부분의 연구자는 선물 시장의 높은 투기 활동 수준이 휘발성에 미치는 장기적인 체계적 영향에 대한 결정적인 증거를 보이지는 않지만 단기의 가격 움직임을 증폭시킬 수 있다는 데 동의하고 있다.

정책도전

생산성 및 탄력성 개선, 낭비 감소

본 보고서는 글로벌 식품 불안정에 맞선 주요 도전과제와 향후 10년간 전망되는 높은 평균 가격에서 발생하는 식품 및 농업 생산자의 주요 기회를 강조하고 있다. 정책 도전과제는, 외부 충격에 따른 시장의 재회복을 향상시키고, 낭비를 줄이며, 현지 시장에 저렴한 가격의 공급을 높이고 특히 소규모 생산자를 위한 생산성의 성장을 촉진시키는 것이다. 부문 생산성과 날씨 / 기후 변화 및 자원 부족에 따른 회복력 향상을 위해 공공 부문의 투자는 농업 연구 개발, 교육 기관 및 인프라에서 이루어져야 한다. 투자는 향후 수확 손실을 줄이기 위해 필요하다. 휘발성이 농업 시장의 요소로 유지될 것이라는 것을 인정하면서 가능한 한도 내에서 휘발성을 줄이고 부정적인 영향을 제한하기 위해 일관된 정책을 구축할 필요가 있다.

시장 정보 및 정책 일관성 향상

- 휘발성 완화- 향상된 시장 투명성은 가격 변동을 줄일 수 있다. 시장 전망의 국제 및 국내 정보 그리고 감시 시스템을 개선하기 위해 보다 큰 노력이 필요하다. 이는 민감한 식량안보 식품 생산, 재고 및 무역에 대한 보다 나은 데이터를 포함한다. 또한 수입 또는 수출 제한이나 바이오 연료 보조금 및 제도와 같은 정책의 왜곡 감소 또는 제거는 가격 변동을 줄이는데 기여할 수 있다. 선물 시장의 정보 및 투명성은 거래소 간의 조화된 제도의 중요성을 인식하면서 개선되어야 합니다.

빈곤층 대상의 보호 및 위험관리 전략 채택

- 변동 컨트롤 - 사회안전망은 식품 가격이 상승할 때 가장 취약한 소비자를 지원할 수 있는 반면 생산자 안전망은 저소득을 상쇄할 수 있으며 따라서 투입 구매 및 생산 능력을 유지시켜준다. 빈곤층 대상의 지원을 위한 비상 식량 보유는 높은 가격의 영향을 완화하는데 유용하다. 선물 교환 및 상품선물거래의 사용을 포함한 시장 기반의 위험관리 계획을 소규모 생산자를 위해 마련하는데 보다 큰 노력을 기울일 필요가 있다. 정부는 또한 불리한 기후가 국내 생산을 줄일때 보장해주는 식품 수입 재정 보험 또는 식품 수입 구매를 미래에 잠금하는 옵션계약 등의 위험관리 전략을 채택할 수 있다.

© OECD

본 개요는 OECD 공식 번역이 아닙니다.

본 개요의 복제는 경제개발협력기구의 저작권 및 해당 출판물의 제목이 명시될 때에만 허가됩니다.

본 개요는 다음과 같은 영어 불어 제목으로 출판된 경제협력개발기구 출판물 중에서 발췌한 내용을 번역한 것입니다.

본 개요는 경제협력개발기구의 온라인 서점에서 무료로 보실 수 있습니다. 홈페이지 주소: www.oecd.org/bookshop

자세한 정보는 OECD Rights and Translation unit, Public Affairs and Communications Directorate 부로 문의하여 주시기 바랍니다. 이메일: rights@oecd.org 팩스: +33 (0)1 45 24 99 30.

OECD Rights and Translation unit (PAC)

2 rue André-Pascal, 75116

Paris, France

본 기구 웹사이트 www.oecd.org/rights 를 방문하시기 바랍니다.

